**Pergunta de Julio Machado** dia 30/09/2018 13h57 Respondido

*Boa tarde Outdoor Furniture seria uma area de laser ?*

*Eu procurei por imagens no Google e aparece comodos do lado de fora da casa com alguns moveis,mas ainda sim fiquei com duvidas.*

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 08/10/2018 11h33

Olá Julio, tudo bom?

De acordo com o dicionário, furniture são things such as chairs, tables, beds, cupboards, etc. that are put into a house or other building to make it suitable and comfortable for living or working in, ou seja, os móveis de uma casa. Como na descrição está "Outdoor Furniture", outdoor significa de maneira geral "do lado de fora", então seria a mobília que fica do lado de fora. Por isso na sua pesquisa apareceu os móveis fora da casa.

Espero ter ajudado!

See you ;)

# Pergunta de Simone Moraes dia 03/09/2018 20h59 Respondido

Olá, Não entendi a tradução de outdoor furniture.

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 04/09/2018 10h19

Olá Simone, tudo bom?

Sem problemas!

Vou te dar uma dica que ajuda muito!

Quando você tiver dúvida com uma palavra ou uma "combinação" de palavras como essa e não encontrar no dicionário, o Google Imagens é um ótimo aliado nessa hora, porque ele na maioria das vezes mostra a imagem daquilo que a gente está procurando. Até mesmo porque às vezes a gente não consegue entender tudo o que está escrito no dicionário em inglês, não é mesmo?

Então, nesse caso, sugiro que você jogue essa palavra no Google Imagens e faça o teste. Você vai ver que vai entender sem precisar ler, vai absorver a informação e nunca mais vai esquecer haha

Se ainda assim tiver dúvidas, pode mandar aqui, beleza?

Espero ter ajudado!

See you ;)

# Pergunta de Luis Henrique dia 10/07/2018 21h32 Respondido

O que seria backyard?

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 11/07/2018 16h17

Olá Luis, tudo bom?

Backyard é o jardim atrás da casa. Assim como, front yard é o jardim da frente da casa.

Espero ter ajudado!

Qualquer dúvida estamos aqui ;)

# Pergunta de Emmanoel Gonçalves dia 10/06/2018 00h53 Respondido

Boa noite,

Qual a diferença entre Grass X Lawn.

Obrigado

# Resposta de Paulo Cunha dia 11/06/2018 03h37

Olá Emmanoel, Grass= grama/ Lawn= gramado

# Pergunta de Erik Santos dia 15/03/2018 22h12 Respondido

Boa noite,   
  
Qual a diferença entre:   
  
Yard x Garden  
Driveway x Garage  
Shutters x Blinds  
  
Obrigado.  :)

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 16/03/2018 12h00

Olá Erik, tudo bom?

**Driveway** é o caminho da rua até a garage

<https://www.google.com.br/search?q=driveway&source=lnms&tbm=isch&sa=X&ved=0ahUKEwjWgfD2i_HZAhXElJAKHVIdABUQ_AUICigB&biw=1366&bih=637>

**Shutters** é aquela parte de madeira dentro da janela que bloqueia a iluminação

<https://www.google.com.br/search?biw=1366&bih=637&tbm=isch&sa=1&ei=_NmrWpvwMMmkwASQub7gAw&q=shutters&oq=shutters&gs_l=psy-ab.3..0l10.114734.115865.0.116654.8.8.0.0.0.0.245.978.0j3j2.5.0....0...1c.1.64.psy-ab..3.5.977...0i67k1.0.Xf7MP1M1bLY>

**Blinds**são as cortinas, persianas

<https://www.google.com.br/search?biw=1366&bih=637&tbm=isch&sa=1&ei=ctqrWqiqE4yawATRkoSgDQ&q=blinds&oq=blinds&gs_l=psy-ab.3..0i67k1j0l9.4213.4995.0.5166.6.6.0.0.0.0.155.708.0j5.5.0....0...1c.1.64.psy-ab..1.5.707....0.ap_0Ydk5HN4>

**Yard**é o jardim que fica na parte de trás da casa, pode-se dizer "quintal"

<https://www.google.com.br/search?biw=1366&bih=637&tbm=isch&sa=1&ei=eNqrWvPkHcOHwQTQ47SoAQ&q=yard&oq=yard&gs_l=psy-ab.3..0l10.92509.94784.0.95203.12.10.0.0.0.0.344.770.2-2j1.5.0....0...1c.1.64.psy-ab..7.3.769.0...223.34l2YDAf7h8>

**Garden**é usado para se referir a um jardim maior do que o da casa (em algumas situações pode ser usado para se referir ao quintal da casa)

<https://www.google.com.br/search?biw=1366&bih=637&tbm=isch&sa=1&ei=T9urWv2aF8GvwAT70YGABw&q=garden&oq=garden&gs_l=psy-ab.3...54163.54813.0.55220.6.6.0.0.0.0.0.0..0.0....0...1c.1.64.psy-ab..6.0.0....0.NxXyGCnC6Is>

Espero ter ajudado Erik!

Qualquer dúvida estamos à disposição.

# Pergunta de Valéria Assunção dia 25/09/2018 15h14 Concluído

Boa tarde!

Na tradução de "outdoor umbrella"  pode ser considerado somente "guarda-sol" ou teria outra tradução?

Obrigada

# Resposta de João Filipe Mendes Julio dia 27/09/2018 10h23

Olá Valéria, tudo bom?

Pode ser guarda-sol mesmo, beleza? O importante é que você entendeu o que significa a palavra. Lembre-se que nem sempre vamos ter uma tradução ao pé da letra, e você fez a associação muito bem.

Qualquer dúvida estamos aqui ;)